

(少儿版)

希腊神话

小可 编

(二)



新疆青少年出版社

希腊神话

(少儿版)

(二)

小可 编

新疆青少年出版社

图书在版编目(CIP)数据

希腊神话:少儿版/小可编. —修订本. —乌鲁木齐:新疆青少年出版社, 2007. 8

ISBN 978-7-5371-3164-3

I. 希... II. 小... III. 神话—作品集—古希腊 IV. I545.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 160199 号

希腊神话(少儿版)

小可 编

新疆青少年出版社出版

(乌鲁木齐市胜利路二巷 1 号 邮编:830049)

北京市朝教印刷厂印刷

787 毫米×1092 毫米 32 开 15 印张 300 千字

2007 年 8 月修订版 2007 年 8 月第 1 次印刷

印 数:1—3000 册

ISBN 978-7-5371-3164-3 定价:52.50 元(共 3 册)

如有印装质量问题请直接同承印厂调换

编 者 的 话

当生命带着嗷嗷的啼鸣声降生到人世时，当惊诧的双眼还未来得及看清周围的绚烂时，美丽的天使却展开她那矫健的翅膀，将人生中一段最妙时光带进一个异彩纷呈的、神话般的童真世界——《希腊神话》。它以丰富的想象和精彩生动的故事情节把人们带入群岛环绕、海陆交错的爱琴海区域的古代文明，它以广博的知识和美妙的幻想丰富了欧洲文化甚至世界文化，陶冶了人们的心灵。

希腊神话在我国的影响也很大，深受中国读者的喜爱，特别是少年儿童喜爱。她是开启西方文化宝库的钥匙，也是开启儿童心智的钥匙。为此，我们从浩瀚的古希腊神话和传说中精选了著名的故事，包括脍炙人口的阿耳戈英雄、赫拉克勒斯、忒修斯、俄狄甫斯等古希腊神话中的英雄人物和著名的底比斯战争等故事。它以精彩生动的故事刻划了古希腊人的心灵和追求，为了实现正义、制服邪恶，他们战天斗地，克服重重困难，取得了一场又一场的伟大胜利，一幅幅生动的场面深深地印在读者的记忆里，让人激发无限的感慨和美好的遐想。

我们在编选过程中，参考了译林出版社出版的《希腊古典神话》（曹乃云译），海南摄影美术出版社出版的《古希腊神话连环画库》，在此深表感谢！

编 者

目 录

刻宇克斯和哈尔西翁	1
阿耳戈英雄	6
伊阿宋和珀利阿斯	6
阿耳戈英雄踏上征途	8
阿耳戈英雄在雷姆诺斯岛	12
阿耳戈英雄与杜利奥纳人	16
赫拉克勒斯留在海湾	18
波吕丢刻斯和珀布律喀亚国王	21
菲纽斯和哈尔庇亦恩神鸟	24
高山巨岩	27
伊阿宋在埃厄忒斯的宫殿	33
美狄亚和埃厄忒斯	36
阿耳戈斯的建议	39
美狄亚答应帮助阿耳戈英雄	42
伊阿宋和美狄亚	44
伊阿宋完成了埃厄忒斯的使命	49
美狄亚抢出了金羊皮	53
阿耳戈英雄带着美狄亚逃离虎口	56

阿耳戈英雄返航途中	61
科尔喀斯人跟踪而来	67
英雄们的最后险遇	69
伊阿宋的结局	77
赫拉克勒斯	84
赫拉克勒斯的出身和童年	84
赫拉克勒斯经受的教育	86
赫拉克勒斯面临抉择	87
赫拉克勒斯最初的英雄之举	90
赫拉克勒斯与巨人之战	93
赫拉克勒斯与欧律斯透斯	97
恶斗尼密阿巨狮	98
九头蛇怪许德拉	101
刻律涅亚山上的牝鹿	102
厄律曼托斯野猪	105
奥革阿斯牛圈	107
斯廷法罗斯湖的怪鸟	109
克里特的公牛	110
狄俄墨得斯的牝马	111
征服亚马孙人	112
巨人革律翁的牛群	115
赫斯珀里得斯的金苹果	119
冥府之狗——刻耳柏洛斯	123
赫拉克勒斯和欧律托斯	126
赫拉克勒斯与阿德墨托斯	129

目 录

赫拉克勒斯服务于翁法勒	135
赫拉克勒斯的晚年业绩	139
赫拉克勒斯与得伊阿尼拉	142
赫拉克勒斯与涅索斯	144
赫拉克勒斯的结局	146

刻宇克斯和哈尔西翁

刻宇克斯是长庚(gēng)星和仙女菲(fēi)罗尼斯所生的儿子。一则预言说他将会遇上不祥之兆,他非常惊恐,决定前往小亚细亚的克拉罗斯。那里有一座名声很响的阿波罗神殿。他的妻子哈尔西翁是风神埃洛斯的女儿,对丈夫十分温顺体贴。她想打消丈夫出门的念头,或者至少能够说服丈夫,带上她一起漂洋过海,踏上这趟危险的旅途。

“我们虽然不忍分离,”刻宇克斯试图安慰妻子,“可是我当着金光闪闪的父亲的面对你起誓,当月亮完成第二回圆缺的时候,我就回来了。”说完,他就着手整理行装。

临近告别的时候,哈尔西翁抑制不住内心的痛苦。“再见!”她呜咽(yān)着说了一句便晕倒在海岸上。刻宇克斯急忙想奔过来,可是船上的水手们已经把船桨浸入水中。他们摇动起来。海水涨潮了,他无法久留。

当哈尔西翁抬起一双模糊的泪眼时,她看到丈夫正站在大船的后甲板上,用手向她召唤着。她连忙挥手,目送着大船,直到白色的船帆消失在视线之外。然后,她回到家中,一

头扑在床铺上放声大哭。从此，她时时刻刻地惦(diàn)记着远方的亲人。

帆船离岸以后渐渐驶进大海。海面上轻拂着一股微风，顺风顺水，大家把船桨搁在一旁。一会儿，一半路程就已经过去了。这时候，风云突变，可怕的东风神欧洛斯趁着夜幕自南往北，呼啸而来。它给汹涌的波浪套上一道白色的泡沫镶边，海面上掀起了巨大的风浪。“放下横杆！”舵(duò)手大声疾呼，“把船帆卷住裹紧！”他的话刚一出口就被狂风卷走了，消失在隆隆作响的巨浪之间。大家手忙脚乱，自行其事：有人收起了船桨，有人急忙修船舵上的破洞；这里收下了船帆，那里再把打进来的海水舀入大海。正当大家忙作一团的时候，风力更加肆虐(sì nüè)起来，几乎把大海吹了个底朝天。舵手心惊胆颤地站在船舵旁边，失掉主张，不知道今天到底该怎么办。

天上乌云密布，漆黑的夜晚降临了。闪电阵阵，雷声隆隆，滔天的巨浪盘旋而上，降落的时候给船上送去无数的咸水。人们大声地号叫，船体开始松动了。又一阵巨浪掉进了大船的内舱，许多人被卷入海去。

刻宇克斯只是思念着妻子哈尔西翁。他的嘴唇不间断重复着妻子的名字。可是尽管他无限地惦念着哈尔西翁，他还是十分庆幸，妻子毕竟没有一同前来经历这场骇人听闻的危险。

突然，裂断的主桅杆倒了下来，轰隆一声打碎了船舵。又是一阵巨浪，它挟裹着大船沉入了海底，水手们多数被卷进了漩涡(xuán wō)。刻宇克斯连忙抱住一块木板。当他感到双臂麻痹(bì)的时候，他大声呼喊着“哈尔西翁”；最后，在他即将被淹死的时候，他在口中还勉强发出一声“哈尔西翁。”

哈尔西翁在家里数着白天和黑夜，看看丈夫还有几天就可以回到家乡。她已经翻寻出衣服，准备欢乐地迎接丈夫刻宇克斯。当然，她也没有忘掉给诸神，尤其给赫拉端送祭供，请她保佑刻宇克斯安全健康，将他送回故乡。赫拉焦虑地看着这一切，对彩虹女神伊里斯说：“快去睡神洞府，请他给哈尔西翁托一个梦，把刻宇克斯的真实命运告诉她。”伊里斯就是为诸神报信的使者。听完吩咐，她立即穿上七彩衣衫，越过闪闪发光的天庭桥梁，一直来到睡神居住的山岩洞府。在地球的西方边沿上有一座高山。山上有一个山洞，这里是睡神的王宫。太阳神赫利俄斯的光芒永远也不能进入。地面上升起一股浓密的重雾，笼罩着一切，使得周围始终一片朦胧。这里是寂静的故乡，没有一丁点的声响。附近流动着蜿蜒的溪水，在洞府的门前引人入睡般地喃喃自语。河的两岸生长着茂密的青草，散发着诱人的清香。夜晚就从它们的茎叶里积聚着迷醉的神液。山洞门敞开着。最里面的小房间内有一张乌木床，铺着波浪一般的软垫，睡神无比舒坦地睡在床上。他伸出四肢，周围站立着一群漂亮的美童，千姿百态。他们是睡神的

儿子。

伊里斯踏进洞府，她的亮闪闪的衣衫照亮了内室。睡神疲惫地抬起眼睛，然后又闭了起来。他糊里糊涂地点点头，表示欢迎，然后才爬起来！“什么风将你送到这里来的？”他终于懒洋洋地问了一句。神的使女迅速传达任务，并赶紧离开那里前往奥林匹斯。因为她不敢久待，否则瞌睡的迷醉实在吸引人。那股引人酥骨的香味弥漫了整个洞府。

睡神哈欠连天地从他千百个孩子中挑选了莫耳甫斯，让他去执行神的命令。莫耳甫斯立即扇起无声的翅膀，穿过黑夜悄悄地来到熟睡中的哈尔西翁床前。莫耳甫斯装扮成淹死的刻宇克斯模样，面色苍白，一丝不挂，水嗒嗒的胡子，湿淋淋的头发，双颊上全是泪水。他看着哈尔西翁说：“可怜的妻子，你还能认出刻宇克斯吗？难道死亡已经改变了我的脸型？你是认识我的！不过我不是刻宇克斯。我只是他的阴影。亲爱的，我已经死了。我的尸体漂浮在爱琴海上。狂风巨浪击沉了我们的船只。你快穿上悲痛的黑衫，尽情地痛哭吧，我不能在没有哀悼的气氛中进入地府。”

睡梦中的哈尔西翁颤抖着朝他伸出双臂，呜呜咽咽地把自己哭醒了。“哦！请停一下！你如此匆忙地要到哪里去？”她努力地追忆着梦中消逝了的景象。“让我跟你一起走吧！”等她一切都明白过来的时候，她用双手捶打着自己的头，扯拔着自己的头发，撕碎了身上的衣衫，无限悲痛地号啕大哭。

清晨，她走出家门，来到海边。她站在那上次送别亲人的地方，一双泪眼，搜索着远方，张望着。突然，她在遥远的波浪丛中似乎看到一个人的身影，正朝着海岸漂泊过来。“正是他！”不幸的女人喊了起来，连忙伸出双手，希望拉住丈夫的尸体。“你难道就是这样回到我身旁的吗？现在，让我来接你！”正当她准备跃入海浪的时候，她却突然被一双翅膀托到空中。她悲哀地呜叫着变成一只小鸟，越过水面，呜呜咽咽地飞进了丈夫的胸膛。可是，他却好像感到妻子已经来临，特意放慢了河流的速度。众神看到这一幕情景大为感动。他们转换了刻宇克斯的模样，又重新借给他一回生命。夫妇俩顿时都成为海上的翠鸟。它们永远忠实于往日的爱情，至诚至深，永志不变，隆冬时节，海面上每年都有七天风平浪静的日子。哈尔西翁停驻在光滑如镜的海面上，那里是一只漂浮的鸟窝。说起来还得感谢她的父亲埃洛斯。他在这段时间内把所有的风儿全都关锁在家中，从而保佑外孙们获得平安和宁静。

阿耳戈英雄

伊阿宋和珀利阿斯

伊阿宋是埃宋的儿子。克瑞透斯的孙子。克瑞透斯在贴撒利国的海湾筑造了一座城市，建立了爱俄尔卡斯王国。他把王国传给儿子埃宋。后来，埃宋的弟弟珀利阿斯夺取了国家。埃宋死后，他的儿子伊阿宋被送到半人半马的肯陶洛斯族人喀大胆处。伊阿宋在那里长大成人。

珀利阿斯年迈高龄时听到一则神谕，要他提防脚上只穿一只鞋的人。神谕使他心惊肉跳，坐立不安。他反复思考这番话的含义，可是百思不得其解。

时光如水。伊阿宋二十岁了。他动身回到家乡，准备向珀利阿斯讨还理属归他的王位。伊阿宋带了两根长矛，一根用于投掷，一根用于刺杀。他把打猎时擒获的野豹(bào)剥下皮来，裹扎在自己身上，然后披散长发，急匆匆地往前走去。途中，伊阿宋经过一条大河，看到河旁站着一位老妇。老妇人

央求他，请他帮助一起渡过急流。实际上，这位女人就是众神之母赫拉，她是国王珀利阿斯的仇人。

因为变了模样，伊阿宋竟然没有认出她来。他背着老妇，与她一起过了急流。匆忙之际，他把一只鞋子陷在泥淖(nào)里，拔不出来了。伊阿宋赤着一只脚，继续往前。一直来到爱俄尔卡斯，看到广场上一群人忙忙碌碌。原来是叔父珀利阿斯正在广场上率领着人马给海神波塞冬虔诚地供献祭品。

人们看到伊阿宋，纷纷称赞他是一位标致的少年，说他气宇非凡，具有王室风度。有人甚至说一定是阿波罗或者阿瑞斯突然降临人间。这时候，正在设祭品的国王也抬头看到了走过来的伊阿宋。国王吃了一惊，因为来人只穿了一只鞋子。神圣的祭祀完毕以后，他立即朝陌生人走了过去，问来人是谁，家住哪里。珀利阿斯问话的时候掩饰不住内心的焦虑和恐惧。

伊阿宋回答说，他是埃宋的儿子，在喀大胆的洞府中长大。他现在回来了，想要看看父亲的房子。

聪明的珀利阿斯听后连忙堆下一脸笑容，友好地接待客人，不让丝毫的惊恐与不安表露在外。他命人带领伊阿宋在宫殿内到处走了一遍。伊阿宋极力称赞父亲的住房，他还跟堂兄弟及其他的亲戚们为久别重逢共同庆祝了五天五夜。第六天时，大家离开了为客人到来而特意搭建的帐篷，来到国王

珀利阿斯的面前。伊阿宋谦恭地对叔父说：“国王，正如你知道的，我是合法君王的儿子，这里被你占领的一切都是我的财产。我愿意把羊群、牛群和土地都给你，尽管这些都是被你霸占过去的。我要讨回的只是国王的权杖以及我父亲曾经坐过的王位。”

珀利阿斯立即振作起来，友好地回答说：“我愿意满足你的要求。可是你也应该容许我有一个请求，希望你能给我完成一桩事业。我因为年迈体弱，自觉难以胜任这项使命。长期以来，我在夜晚梦中都看到了佛里克索斯的阴影。他要求我超度他，满足他的灵魂愿望。按理说我应该到科尔喀斯去，寻找国王埃斯忒斯，并从那里取回他的遗骸和金羊皮。现在只得把任务委托给你，你可以在这场副业中获得巨大的荣誉。如果你能取回这笔宝贵的战利品，那末就能从我的手中获得国王的权杖和王国。”

阿耳戈英雄踏上征途

金羊皮的来历是这样的：

佛里克索斯是玻俄提亚国王阿塔玛斯的儿子。他受尽了父亲的妃子伊诺的虐待。为了保护儿子免遭妃(fēi)子的迫害，佛里克索斯的生母涅斐勒跟赫勒一起努力，把儿子从宫中悄悄地抱出来。涅斐勒让儿子和女儿骑坐在生有双翼的公羊

身上。公羊的皮是纯金的。那是众神的使者、亡灵接引神赫耳墨斯送给她的礼物。姐弟俩从乘坐怪骑在空中飞过了陆地和海洋。不料姐姐赫勒在途中一阵头昏目眩，竟从羊背上跌落下去，摔在海里，淹死了。从此以后，那座海洋就被称作赫勒又称赫勒持滂(páng)。人们知道，它就是达达尼尔海峡的古称。

佛里克索斯平安地来到黑海海滨的科尔喀斯王国，受到国王埃厄忒斯的热情接待。国王把女儿契俄柏嫁给佛里克索斯。佛里克索斯用金羊祭供宙斯，感谢宙斯帮助自己成功地逃脱厄运。然后，他把金羊皮作为礼物，献给国王埃厄忒斯。国王把金羊皮祭供战神阿瑞斯。他命人把羊皮张开，用钉子钉在纪念阿瑞斯的神林里，再派一条火龙专门看守金羊皮，因为一则命运的咒语把他跟占有这张金羊皮紧密地联系在一起。

金羊皮被看作稀世珍宝，希腊人对它议论纷纷。一些英雄和群王对金羊皮向往日久，垂涎欲滴。因此，珀利阿斯国王理所当然要伊阿宋去获得这件宝贵的战利品。伊阿宋欣然答应。他不明白叔父的真正用意，不知道叔父其实希望伊阿宋客死他乡。叔父不相信他能经历如此巨大的冒险，还能活着回来。

闻名希腊的英雄们都被召集起来，他们决心共同参加这一场英勇的事业。聪明卓越的希腊建筑大师阿耳戈在佩利翁

山脚下按照雅典娜的指示,用浸在水中不烂的坚木造了一条华丽的大船。船上有五十把船桨。大船按照建筑师的名字称作阿耳戈号。阿耳戈是阿利斯多的儿子。阿耳戈号船是希腊人用于航海的最大的一条船。女神雅典娜从多度那宙斯神殿前一棵会说话的大栎树上锯下一块可供占卜用的木板,将它安装在桅杆上。华丽的大船上装饰着许多美丽的花纹板,可是船体却很轻,英雄们哼唷(hēng yō)一声就能把它扛在肩上运走。

等到船上设备一切就绪以后,阿耳戈号船上的水手全都参加抽签,决定自己的工作位置。伊阿宋是整个船队的总指挥,提费斯掌舵,眼力敏锐的林扣斯担任领港,著名的英雄赫拉克勒斯管前舱,珀琉斯和忒拉蒙负责后舱。(珀琉斯和海洋女神生下儿子阿喀琉斯,忒拉蒙是埃阿斯的父亲。)内舱里还有宙斯的儿子卡斯托耳和波吕丢刻斯。此外还有皮罗斯国王涅斯托耳的父亲涅琉斯,虔诚的妻子阿尔刻提斯的丈夫阿德墨托斯,战胜卡吕冬野猪的墨勒阿革洛斯,天才而又可爱的歌手俄耳甫斯,特洛克罗斯的父亲墨诺提俄斯,后来当了雅典国王的忒修斯以及他的朋友庇里托俄基赫拉克勒斯的年轻朋友许拉斯,海神波塞冬的儿子奥宇弗莫斯和俄琉斯。俄琉斯是罗克里斯国王、小埃阿斯的父亲。伊阿宋把他的船祭献给海神波塞冬。起航前,他们给波塞冬和一切海神祭供牺牲,虔诚地祷告,祈求保佑。